ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVIII. Jahrgang.

№ 32. Середа 18. Марта. — Mittwoch, 18. März **1870.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

ПРИКАЗЪ

по Войскамъ Рижскаго Военнаго Округа.

Рига, Марта 9. дня 1870 г. № 22.

Государь Импетаторъ въ 24. день Января сего года, Всемилостивѣйше соизволилъ пожаловать Помощнику Начальника Штаба Рижскаго Военнаго Округа, Генеральнаго Штаба Полковнику Симонову орденъ Св. Анны 2 ст. съ мечами надъ орденомъ. Высочайшими Его Императорскаго Величества приказами отданными. — Января 16-го дня. — По инженерному корпусу. Уволняется въ отпускъ: 2-го Сапернаго Резервнаго баталіона Поручикъ фонъ Штрикъ для излеченія болѣзни, за границу, въ Берлинъ, на 28 дней. — Января 17-го дня. — По пѣхотѣ. Отчисляется: Дѣлопроизводитель Управленія Эстляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника, состоящій по Армейской пѣхотѣ Капитанъ Лещовъ отъ настоящей должности съ оставленіемъ по Армейской пѣхотѣ. — Января 19-го дня. — По Инженерному корпусу. Уволняется отъ службы по домашнимъ обстоятельствамъ: 4-го Сапернаго баталіона Подпоручикъ Радивановскій, Поручикомъ. — Января 20-го дня. — По Пѣхотѣ. Умершій исключается изъ списковъ: 99. пѣхот аго Ивангородскаго полка Подполковникъ Шишовъ. — Января 21-го дня. — По пѣхотѣ. Увольняется въ отпускъ: Дѣлопроизводитель Управленія Курляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника, состоящій по армейской пѣхотѣ Поручикъ Фольбергъ, за границу, въ Германію, на 14 дней. — Января 30-го дня. — По Инженерному корпусу. Опредѣляется въ службу: Уволенный изъ 6-го Сапернаго баталіона Штабсъ Капитанъ Ильяшенко въ 2-й Резервный Саперный баталіонъ. — Февраля 5-го дня. — По пѣхотѣ. Умершій исключаются изъ списковъ: 100. пѣхотнаго полка Прапорщикъ Руткевичъ. По мѣстнымъ войскамъ. Начальникъ Виндавской команды Маіоръ Іозефъ. — Февраля 6-го дня. — По пѣхотѣ. Увольняется отъ службы по домашнимъ обстоятельствамъ: Состоящій по армейской пѣхотѣ Полковникъ Бергъ, съ мундиромъ и съ пенсіономъ полнаго высшаго оклада. — Февраля 8-го дня. — По Артиллеріи. Переводится: Артиллерійской Лабораторіи Рижскаго Военнаго Округа, Поручикъ Страховъ въ Тульскую Оружейную Школу, съ зачисленіемъ по Полевой пѣшей Артиллеріи. — Февраля 19-го дня. — По корпусу Топографовъ. Назначается: Капитанъ Лебедевъ — Исправляющимъ должность Помощника Начальника Военно Топографическаго отдѣла Туркестанскаго Военнаго Округа. По пѣхотѣ. Опредѣляется въ службу: Уволенный изъ Поручиковъ бывшаго 4. резервнаго баталіона 15-го пѣхотнаго Шлиссельбургскаго полка, Штабсъ Капитаномъ, Станюковичъ въ Окружное Интендантское Управленіе Рижскаго Военнаго Округа, съ зачисленіемъ по Армейской пѣхотѣ прежнимъ Поручичьимъ чиномъ. О чинахъ Гражданскихъ. — Января 18-го дня за № 4. — По вѣдомству Военно-Судному. Производится за выслугу лѣтъ со старшинствомъ, изъ Надворныхъ въ Коллежскіе Совѣтники: Оберъ-Аудиторъ Штаба Рижскаго Военнаго Округа, Росляковъ, съ 19-го Октября 1869 года. По вѣдомству Главнаго Штаба. Переводятся: Эстляндскаго Губернскаго Правленія, Коллежскій Регистраторъ Ковалевскій — въ Управленіе Эстляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника дѣлопроизводителемъ. По вѣдомству Инженерному. Епархіальный Архитекторъ Рижской Духовной Консисторіи, Коллежскій Ассесоръ Эдельсонъ — въ Управленіе Завѣдывающаго Инженерною частью Рижскаго Военнаго Округа Дѣлопроизводителемъ по хозяйственной части. — Января 25-го дня № 5. — По вѣдомству Главнаго Штаба. Производятся за выслугу лѣтъ со старшинствомъ: Изъ Коллежскихъ Секретарей въ Титулярные Совѣтники: Рижскаго Военнаго госпиталя, Коммисаръ Шалыгинъ, съ 15-го Іюля 1869 года. Изъ Коллежскихъ регистраторовъ въ Губернскіе секретари: Бухгалтеръ Красиковъ, съ 18-го Декабря 1869 года. По вѣдомству Интендантскому. Изъ Губернскихъ въ Коллежскіе Секретари: Столоначальникъ Интендантскаго Управленія Рижскаго Военнаго Округа Макарьевъ, съ 8-го Сентября 1869 г. — Февраля 8-го дня № 7. — По вѣдомству Интендантскому. Опредѣляется въ службу изъ отставныхъ: Коллежскій Регистраторъ Якубовъ въ Интендантское Управленіе Рижскаго Военнаго Округа, — чиновникомъ на усиленіе. — Февраля 15-го дня № 8. — По вѣдомству Интендантскому. Переводится: Становой Приставъ 1-го стана Могилевскаго уѣзда Коллежскій Ассесоръ Войль — Столоначальникомъ въ Интендантское Управленіе Рижскаго Военнаго Округа.

Подписалъ:

Командующій войсками, Генералъ-Адъютантъ Альбединскій.

ПРИКАЗЪ

по Мѣстнымъ войскамъ Рижскаго военнаго округа.

Рига, Марта 10. дня 1870 г. № 27.

Высочайшимъ приказомъ въ 25-й день истекшаго Февраля состоявшимся, отчислены:

Эстляндскій Губернскій Воинскій Начальникъ и Начальникъ упраздненнаго Ревельскаго военнаго госпиталя Полковникъ Павловъ — отъ должности Начальника госпиталя, съ оставленіемъ Губернскимъ Воинскимъ Начальникомъ, и

Смотритель упраздненнаго Ревельскаго военнаго госпиталя, состоящій по Армейской пѣхотѣ Капитанъ Лысенко — за штатъ отъ настоящей должности съ оставленіемъ по Армейской пѣхотѣ.

О чемъ для надлежащаго свѣдѣнія объявляю по ввѣреннымъ мнѣ мѣстнымъ войскамъ Округа.

Подписалъ:

Начальникъ Штаба, Свиты Его Величества, Генералъ-Маіоръ Князь Шаховской-Стрѣшневъ.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Россійскій Генеральный Консулъ въ Лондонѣ сообщилъ г. Прибалтійскому Генералъ-Губернатору, что какъ частныя лица, такъ и моряки изъ уроженцевъ Прибалтійскаго края съ нѣкотораго времени снова стали незафранкировать письма, адресованныя ими въ Россійское Генеральное Консульство въ Лондонѣ.

Такъ какъ по введеніи въ употребленіе Русскихъ почтовыхъ марокъ Англійское Почтовое Управленіе приняло правиломъ, взыскивать съ Россійскихъ Консульствъ въ Великой Британіи добавочный почтовый сборъ, въ количествѣ 30% за каждое присланное имъ нефранкированное письмо и принимая во вниманіе, что Консульство не имѣетъ въ своемъ распоряженіи суммъ, изъ которыхъ могли быть уплочены сіи взысканія, Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ, во исполненіе предложенія г. Прибалтійскаго Генералъ-Губернатора, симъ объявляется для свѣдѣнія и руководства, что какъ частная, такъ и служебная корреспонденція, адресуемая въ Консульство въ Лондонѣ, должна непремѣнно быть зафранкирована Русскими Почтовыми марками, согласно почтовому тарифу Имперіи. № 421.

Der russische General-Consul in London hat dem Herrn General-Gouverneur der Ostseegouvernements mitgetheilt, daß viele Privatpersonen, und namentlich die aus den Ostseegouvernements gebürtigen Seeleute seit einiger Zeit die von ihnen an das russische General-Consulat in London adressirten Briefe nicht zu frankiren pflegen.

Da nach Einführung der russischen Postmarken die englische Postverwaltung die Feststellung getroffen, daß auch von den russischen Consulaten in Groß-Brittanien für jeden an sie gesandten unfrankirten Brief eine ergänzende Poststeuer im Betrage von 30% beigetrieben werde, und da ferner das Consulat nicht über Summen zu verfügen hat, aus denen diese Beitreibungen bezahlt werden können, so wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zur Erfüllung eines desfallsigen Antrags des Herrn General-Gouverneurs der Ostseegouvernements hierdurch zur Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß sowol die private, als auch die officielle an das Consulat in London adressirte Correspondenz durchaus mit russischen Postmarken, gemäß dem Posttarif des Reichs sein muß. Nr. 421.

Въ дополненіе къ напечатанному въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ 28. Іюля

1868 года подъ № 4688, объявленію о томъ, что выдаваемые полицейскими управленіями, магистратами и волостными управленіями разнымъ лицамъ податныхъ сословій паспорты должны пересылаться по почтѣ не иначе, какъ съ уплатою въ пользу почтъ вѣсовыхъ денегъ, отъ Лифляндскаго Губернатора симъ дается знать подлежащимъ присутственнымъ мѣстамъ, что согласно отзыву, почтоваго департамента отъ 9. Января сего года за № 434, упомянутыя вѣсовыя деньги должны быть вычисляемы по таксѣ, установленной для простой корреспонденціи. № 1186.

Vom Livländischen Gouverneur wird, mit Beziehung auf die Livländische Gouvernements-Zeitung vom 28. Juni 1867 unter Nr. 4688 eingerückte Bekanntmachung, Inhalts deren die von den Polizeiverwaltungen, Magisträten u. Landgemeinde-Verwaltungen verschiedenen Personen abgabenpflichtiger Stände ausgegebenen Pässe nur gegen Bezahlung der zum Besten der Krone zu erlegenden Gewichtsgelder über die Post versandt werden sollen, — den betreffenden Behörden hiemit nachträglich bekannt gemacht, daß zufolge Schreibens des Post-departements vom 9. Januar d. J. unter Nr. 434, die obgedachten Gewichtsgelder nach der für die gewöhnliche Correspondenz festgesetzten Taxe zu berechnen sind. Nr. 1186.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Wenn zufolge Patents Einer Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 13. März d. J. Nr. 20 von sämmtlichen Gütern und Pastoraten die Beiträge zu den Landesabgaben und zu den Allerhöchst festgesetzten Kirchspielsgerichts-Gehalten so wie zu den Kreisbewilligungen desgleichen die von den Gütern der eingegangenen Postirungen Kirchholm, Uexküll, Jungfernhof, Römershof, Kokenhusen, Lips und Menzen in Geld abzulösenden Fourage-Quantitäten und die Baulast zur Livländischen Ritterschaftscasse und zwar vom Lettischen Districte in Riga im Ritterhause und vom Estnischen Districte in der Stadt Dorpat an den Herrn Ritterschafts-Cassadeputirten Baron Wrangell in der Zeit vom 30. März bis incl. 9. April d. J. zu zahlen sind; — so wird solches besonders noch sämmtlichen Gütern und Pastoraten, so wie deren Commissionairen hiermit bekannt gemacht mit Hinweisung auf die in dem Patente publicirte Bestimmung wegen der für verspätete Einzahlung obiger Beiträge zu entrichtenden Weilrenten.

Riga im Ritterhause am 16. März 1870.
Nr. 367. 3

Сынъ отставнаго унтеръ-офицера Венденской Уѣздной Команды Егора Степанова — Александръ объявилъ полиціи, что данный ему на проживаніе отъ Рижской Управы Благочинія билетъ 28. Мая 1868 г. № 234 имъ утерянъ.

Вслѣдствіе сего Рижская Управа Благочинія покорнѣйше проситъ всѣ земскія и городскія полицейскія мѣста считать помянутый билетъ недѣйствительнымъ и не допускать чтобы оный кѣмъ либо былъ употребленъ, и на случай предъявленія отобрать таковой и съ предъявителемъ поступить по закону.

Г. Рига, 3. Марта 1870 г. № 1304. 1

Da der Sohn des verabschiedeten Unteroffiziers des Wendenschen Kreis-Commandos Jegor **Stepanow** Namens Alexander der Polizei die Anzeige gemacht hat, daß er das ihm von derselben unterm 28. Mai 1868 sub Nr. 234 ertheilte Aufenthaltsbillet verloren, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands von der Rigaschen Polizei-Verwaltung hierdurch ersucht, derselben das nunmehr als mortificirt zu betrachtende Document im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Riga, den 3. März 1870. Nr. 1304. 1

Солдатскій сынъ Николай Зайкинъ объявилъ полиціи, что данный ему отъ Рижской Управы Благочинія билетъ на проживаніе 7. Октября 1868 года за № 336 имъ утерянъ.

Вслѣдствіе сего, Рижская Управа Благочинія покорнѣйше проситъ всѣ земскія и городскія полицейскія мѣста считать сей билетъ недѣйствительнымъ и недопускать, чтобы оный употребляемъ былъ кѣмъ либо и на случай предъявленія отобрать таковой и съ предъявителемъ поступить по закону. № 1358. 1

Г. Рига, Марта 5. дня 1870 годъ.

Da der Soldatensohn Nicolai **Saikin** der Polizei die Anzeige gemacht hat, daß er das ihm von derselben unterm 7. October 1868 sub Nr. 336 ertheilte Aufenthaltsbillet verloren, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands von der Rigaschen Polizei-Verwaltung hierdurch ersucht, derselben das nunmehr als mortificirt zu betrachtende Document im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 1358. 1

Riga, den 5. März 1870.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden werden hierdurch von der Steuer-Verwaltung der Stadt Dorpat ersucht, nach den nachgenannten zum Bürger-, Arbeiter- und Dienstoklad verzeichneten unverpaßten Personen, welche sich der Rekrutenloosung resp. Abgabe zum Militairdienst in den Monaten Januar und Februar 1870 entzogen haben, die sorgfältigsten Nachforschungen anzustellen und im Betreffungsfalle dieselben sofort an diese Steuer-Verwaltung aussenden zu wollen:

Loosungs-№ 1. Ernst Johann Wiegand,
" 5. Constantin Wilhelm Obram,
" 7. Alexander Julius Kayso,
" 13. Jacob Luick,
" 14. Erwin Julius Emmers,
" 21. Wassilly Jestignejew Bessischastny,
" 29. Nicolay Trifonow Grewetzke,
" 33. Johann Karl Masing,
" 35. Eduard Linßer,
" 38. Karl Woldemar Holdhusen,
" 40. Georg Johann Bendix.

Dorpat, Steuer-Verwaltung den 28. Febr. 1870.
Nr 58. 1

Von Einem Kaiserlichen Riga-Wolmarschen Kreisgericht wird der Revisor Otto **Nettenberg** in Klagesachen des Jahn **Jacobsohn** wider ihn in pcto. Forderung desmittelst edictaliter aufgefordert am 30. April c. 10 Uhr Vormittags behufs mündlicher Verhandlung der Sache entweder persönlich hieselbst zu erscheinen oder sich durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten hieselbst in foro civili dieses Kreisgerichts vertreten zu lassen, widrigenfalls der Herr Beklagte nicht weiter gehört und vielmehr nach Lage der Acten entschieden werden wird.

Wolmar, den 6. März 1870. Nr. 885. 1

Appakschrakstita pagasta teesa zaur scho usaizina wissus un ikkatru, kam no ta nomirruscha Skrihwermuischas meschsarga, Pohreesch mahjas saimeeneeka Pehter **Ahbol** kahdas taisnas parrahdu prassischanas buhtu, ka arri tohs, kas minnetam Pehter Ahbol parrahdâ buhtu palikkuschi, lihdſ 3. Juni 1870 pee schahs pagasta teesas Skrihwermuischas pagasta teesas nammâ (Rihgas Kreisê un Aiskraukles basnizas draudsê) peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netiks klausihts, bet ar parrahdu slehpejeem pehz likkuma darrihts. Nr. 51 2

Skrihwermuischas pagasta teesâ, tai 3. Marz 1870.

No saweenotas Lehdurgas-Murkasch-Lohdes un Mahzitaja walsts waldischanas teek zaur scho wissas walsts un muischas polizejas luhgtas tohs schihs walsts lohzeklus neweenu bes riktiga kwihta pahr ispildîtahm walsts un krohna makſaschanahm lihdſ Jurgeem 1870 gadda, peeturreht, kâ ihpaschi:

Mikkel Sarrin un Jahn Behrsin dsihwojoht Skultes walstê, Jahn Sarrin dsihwojoht Engelhard walstê, Martin Weiß, Jahn Weiß, Fritz Wehwer un Peter Leepin dsihwojoht Bihrinâ, Jahn Drohna dsihwojoht Rabbas walstê, Dahn Daniel dsihwojoht Mas-Straupê, Krisch Muse un Martin Sprohge dsihwojoht Inzeemâ.

Pretti darridami un scho usaizinaschanu wehrâ nelikdami tiks zeeschi pehz likkuma pee atbildeschanas saukti. Nr. 66. 1

Lehdurgâ tai 3. Merz 1870.

Проклaмы. Proclame.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch des Eigenthümers des Gutes **Kosse**, Kirchspielsrichters Gustav Samson von Himmelstiern kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten, sowie aus stillschweigenden Hypotheken wider die vom Supplicanten Gustav Samson von Himmelstiern, als Eigenthümer des im Dorpatschen Kreise und Kauzeschen Kirchspiele belegenen Gutes Kosse, gebetene Ausscheidung der zu dem Gute Kosse gehörigen, durch die Demarcationslinie festgestellten Gehorchs- oder Bauerländereien nebst allem deren Zubehör aus ihrem bisherigen gemeinsamen Hypotheken-Verbande und wider die Befreiung dieser Gehorchs- oder Bauerländereien von aller und jeder bisherigen hypothecarischen Verhaftung, Einwendungen oder an die obbezeichneten Gehorchs- oder Bauerländereien sammt deren Zubehör Ansprüche zu erheben gesonnen sein sollten, mit Ausnahme und unalterirten Vorbehalt jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, so wie mit Ausnahme der auf dem Gute Kosse lastenden Pfandbriefsforderung der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossirten Privatforderungen, so wie wider die gleichfalls gebetene Mortification und Deletion der nachstehend bezeichneten, auf dem Gute Kosse noch undelirt stehenden, nach Anzeige des Supplicanten Gustav von Samson-Himmelstiern jedoch längst berichtigten Schuldposten und Verhaftungen resp. sammt Renten und den dieselben betreffenden, nicht aufzufindenden Documenten resp. Quittungen, nämlich:

1) zufolge des von Sr. Excellenz dem Herrn wirklichen Staatsrath Ludwig von Cube als legitimirten Bevollmächtigten der Erben der verstorbenen Frau Geheimräthin Barbara Juliane von Krüdener geb. von Vietinghoff, nämlich Sr. Excellenz des Herrn Geheimraths und Ritters Paul von Krüdener und der Frau Staatsräthin Julie Baronin von Berkheim geb. von Krüdener, als Verkäufer, mit dem dimittirten Cornet Carl von Jürgenson, als Käufer am 18. März 1842 abgeschlossenen, am 2. November 1843 sub Nr. 72 corroborirten Kaufcontracts

a) der laut § 2 desselben von dem Acquirenten, dimittirten Cornet Carl von Jürgenson nach Ablauf des Proclams zu zahlen übernommenen 10,000 Rbl. S. sammt Renten,
b) der laut § 4 desselben von dem gedachten Acquirenten übernommenen Verpflichtung, die Schulden der Kosseschen Bauerschaft an den Hof und zwar an baarem Gelde und an Roggen, Gerste und Hafer, wie sie bei Abgabe des Gutes ermittelt und festgesetzt worden, nach Verlauf eines Jahres, jedoch ohne alle Zinsenvergütung, den Verkäufern zu entrichten, die Vorschüsse aber, welche nicht einzelnen Bauern, sondern dem Magazin gemacht worden, den Verkäufern wieder zu erstatten, sobald die Beitreibung der Magazinschulden im Herbste 1842 geschehen und die Abtragung dieses dem Magazin gemachten Vorschusses möglich geworden,

2) zufolge des von dem dimittirten Cornet Carl von Jürgenson als Pfandgeber, mit dem Johann Gottlieb Behrens, als Pfandnehmer am 4. November 1850 abgeschlossenen, am 9. März 1851 sub Nr. 15 corroborirten Pfandcontracts

a) der laut § 2 desselben von dem Pfandnehmer Johann Gottlieb Behrens bei Empfang des Gutes zu zahlen übernommenen 3691 Rbl. 42 6/7 Cop. S. baar und in einer als erstes Geld auf das in der Stadt Dorpat belegene, den Siebertschen Erben gehörige Wohnhaus ingrossirten Obligation der Summe von 8080 Rbl. Bco. Ass. oder 2308 Rbl. 57 1/7 Cop. S., zusammen 6000 Rbl. S. sammt Renten,
b) der laut § 2 desselben von dem besagten Pfandnehmer übernommenen Verpflichtung, über den alljährlich mit 5% zu verrentenden Pfandschillingsrest von 8700 Rbl. S. vier Obligationen auszustellen, welche auf das Gut Kosse zu ingrossiren und falls eine vorangegangene halbjährliche Kündigung erfolgt sein sollte, in nachbenannten Terminen zahlbar sein sollten, als am 1. Mai 1856 2000 Rbl. S., am 1. Mai 1858 2000 Rbl. S., am 1. Mai 1860 2000 Rbl. S. und am 1. Mai 1862 2700 Rbl. S.,

3) der zufolge § 2 des von dem dimittirten Cornet Carl von Jürgenson, als Verkäufer mit dem Kreisgerichts-Assessor Gustav Grafen Igelström, als Käufer am 24. März 1856 abgeschlossenen, von dem Johann Gottlieb Behrens, als seitherigen Pfandbesitzer mit unterschriebenen, am 1. Mai 1856 sub Nr. 58 corroborirten Kaufcontracts von dem gedachten Käufer übernommenen Verpflichtung, dem seitherigen Pfandbesitzer Johann Gottlieb Behrens für den Betrag von 15,000 Rbl. S. fünf auf das Gut Kosse zu ingrossirende und, falls eine vorangegangene halbjährliche Kündigung erfolgt sein sollte, am 23. April resp. 1862, 1863, 1864, 1865 und 1866 zahlbare Obligationen, jede groß 3000 Rbl. S. auszustellen,

4) zufolge der von dem Gustav Grafen Igelström, als Verkäufer mit dem Herrn Kreisrichter Arthur von Richter, als Käufer am 7. December 1857 abgeschlossenen, am 19. December 1857 sub Nr. 127 corroborirten Kaufcontracts:

a) der laut § 2 desselben von dem gedachten Käufer übernommenen Verpflichtung, über den

Rest des Kaufschillings von 14,500 Rbl. S. nach Ablauf des Proclams mit dem Privilegium rückständiger Kaufschillingsgelder sub hypotheca des Gutes Kosse sammt Appertinentien und Inventarium eine Obligation auszustellen, welche mit 5% jährlich postnumerando zu verrenten und erst am 15. April 1863 halbjährlich kündbar sein soll,

b) der laut § 6 desselben von dem gedachten Käufer übernommenen Verpflichtung, die zur Zeit des Contracts bestanden habenden, vom Verkäufer in einem dem Käufer zu übergebenden Verzeichnisse aufzuführenden Bauerschulden, so weit selbige von den Bauern anerkannt werden und die Summe von 500 Rbl. S. nicht übersteigen, dem Verkäufer zu ersetzen,

5) der im Laufe des, über den im vorhergehenden 4. Punkte erwähnten Kauf und über das Gut Kosse unterm 17. März 1858 sub Nr. 778 erlassenen Proclams von dem stellvertretenden Livländischen Oberfiscal Namens der Kosseschen Gemeinde wegen der auf das Gut Kosse ingrossirten und mittelst hofgerichtlichen Sequester-Mandats vom 5. Juli 1856 sub Nr. 2442 unter Beschlag gelegten fünf Obligationen über zusammen 4750 Rbl. S. eingelegten Rechtsbewahrung, — Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, rücksichtlich der Ausscheidung der zu dem Gute Kosse gehörigen Gehorchs- oder Bauerländereien aus ihrem seitherigen mit diesem Gute gemeinsamen Hypotheken-Verbande und rücksichtlich der Befreiung dieser auszuscheidenden Gehorchs- oder Bauerländereien von aller und jeder bisherigen hypothekarischen Verhaftung innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen d. i. spätestens bis zum 13. April 1871, rücksichtlich der gebetenen Mortification und Deletion obspecificirter Schuldposten und Verhaftungen resp. sammt Renten und der dieselben betreffenden Documente resp. Quittungen aber innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten d. i. bis zum 27. August d. J. und spätestens innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfristen Ausbleibende, so weit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß die zu dem Gute Kosse gehörigen, durch die Demarcationslinie festgestellten Gehorchs- oder Bauerländereien sammt allem deren Zubehör sowohl in ihrer Gesammtheit, als auch in ihren einzelnen Theilen, mit Vorbehalt der auf selbigen haftenden öffentlichen Abgaben und Leistungen und mit Vorbehalt ihrer unalterirten Mitverhaftung für die annoch auf ihnen ruhenden resp. Pfandbriefs- und Privatforderungen, im Uebrigen gänzlich schulden-, haft- und lastenfrei und namentlich frei von aller und jeder ferneren hypothecarischen und nicht hypothecarischen Verhaftung für die auf dem bisher mit den erwähnten Gehorchs- oder Bauerländereien vereinten Gute Kosse sammt Appertinentien und Inventarium lastenden rechtlichen Verbindlichkeiten erkannt und für immer aus dem seitherigen, mit dem Gute Kosse gemeinsamen Hypotheken-Verbande ausgeschieden werden sollen, demnächst aber rücksichtlich dieser solchergestalt sodann hypothecarisch ausgeschiedenen Gehorchs- oder Bauerländereien ohne Gestattung ferneren Widerspruchs das in der Allerhöchst am 13. November 1860 bestätigten Livländischen Bauer-Verordnung § 62 lit. d. gesetzlich vorgeschriebene, durch den auf Allerhöchsten Befehl vom 12. Februar 1865 ergangenen Ukas Eines Dirigirenden Senats vom 4. März 1865 sub Nr. 13,131 jedoch in mehrfacher Beziehung abgeänderte Attestat dem Supplicanten Gustav Samson von Himmelstiern ertheilt werden soll und daß endlich die oben sub 1 lit. a et b, 2 lit. a et b, 3, 4 lit. a et b und 5 aufgeführten, das Gut Kosse belastenden Schuldposten und Verhaftungen resp. sammt Renten und die bezüglichen Documente resp. Quittungen in keiner Hinsicht ferner für gültig erkannt und delirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 856. 3

Riga, Schloß den 27. Februar 1870.

Vom Gemeindegerichte des Gutes Rujen Torney werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des verstorbenen hiesigen Grundbesitzers Jacob **Paukschen** irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich mit solchen Anforderungen spätestens bis zum 21. März 1871 bei diesem Gemeindegerichte zu melden, und dieselben zu begründen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf erwähnter Frist Niemand mehr mit Ansprüchen an diesen Nachlaß zugelassen werden soll. Nr. 54. 2

Rujen Torney, den 12. März 1870.

Berichtigung. Bezugnehmend auf das in Verkaufssachen des Schloß Lemburg-Wittenhofschen Gesindes Kalna-Mikkelen unter dem 18. Mai 1868 Nr. 1650 erlassene Proclam, in welchem als Käufer Dahwe Grünwaldt angeführt ist, bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht zur allgemeinen Kenntniß, daß die contractlichen Käufer Dahwe Grünwaldt und Carl Woldemar Grünwaldt sind. Nr. 260. 3

Wolmar den 27. Februar 1870.

Торги. Torge.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что для отдачи въ двѣнадцатилѣтнее арендное содержаніе съ 23. Апрѣля 1870 г. нижеслѣдующихъ мызныхъ угодій казенныхъ имѣній, состоящихъ въ Курляндской и Лифляндской губерніяхъ, въ особомъ торговомъ Присутствіи управленія будутъ производиться торги и переторжки.

24. и 28. Марта.

Курляндской губерніи.

Фридрихштатскаго уѣзда:

имѣніе Дубена, къ которому принадлежатъ: 9 корчемъ, земли усадебной и пахатной 356,61 дес., сѣнокосной 140,57, пастбищной 249,39; исчисленный доходъ составляетъ 1619 руб. 6 коп., стоимость строеній 15503 руб.

Гольдингенскаго уѣзда.

имѣніе Шрунденъ, къ которому принадлежатъ: 1 мельница, 2 корчмы, земли усадебной и пахатной 364,44 дес., сѣнокосной 311,38, пастбищной 433,00 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 2432 руб. 66 коп., стоимость строеній 16960 руб.

Шрунденская ферма Оксенгофъ, къ которой принадлежитъ: земли усадебной и пахатной 126,59 дес., сѣнокосной 35,28 дес., пастбищной 83,88 дес,; исчисленный доходъ составляетъ 641 руб. 14 коп., стоимость строеній 2300 руб.

Шрунденская ферма Нейгофъ, къ которой принадлежитъ: земли усадебной и пахатной 115,46 дес., сѣнокосной 114,14 дес., пастбищной 86,07 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 379 руб. 40 коп., стоимость строеній 2150 руб.

имѣніе Курситенъ, къ которому принадлежатъ: 1 мельница, 2 корчмы, земли усадебной и пахатной 371,72 дес., сѣнокосной 332,13 дес., пастбищной 165,28 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 1860 руб. 63 коп., стоимость строеній 17870 руб.

имѣніе Фрауэнбургъ, къ которому принадлежатъ: 1 корчма, земли усадебной и пахатной 187,09 дес., сѣнокосной 142,39 дес., пастбищной 78,01 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 897 руб. 19 коп., стоимость строеній 7425 руб.

ферма Фрауэнбургъ, къ которой принадлежитъ: земли усадебной и пахатной 39,30 дес., сѣнокосной 38,79 дес., пастбищной 20,20 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 119 руб. 64 коп., стоимость строеній 1500 руб.

Лифляндской губерніи.

Дерптскаго уѣзда:

имѣніе Вольмарсгофъ, къ которому принадлежатъ: 1 мельница, 3 корчмы, 1 шинокъ, земли усадебной и пахатной 285,21 дес., сѣнокосной 295,76 дес., пастбищной 372,20 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 1460 руб. 90 коп., стоимость строеній 9080 руб.

26. и 30. Марта.

Курляндской губерніи.

Добленскаго уѣзда:

имѣніе Анненбургъ, къ которому принадлежатъ: 1 мельница, 3 корчмы, земли усадебной и пахатной 126,18 дес., сѣнокосной 34,37 дес., пастбищной 70,75 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 1051 руб. 25 коп., стоимость строеній 5537 руб.

имѣніе Ауцгофъ, къ которому принадлежатъ: земли усадебной и пахатной 108,68 дес., сѣнокосной 23,50 дес., пастбищной 4,52 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 393 руб. 89 коп., стоимость строеній 6025 руб.

Тальсенскаго уѣзда:

имѣніе Тальсенъ при Тальсенѣ, къ которому принадлежатъ: земли усадебной и пахатной 103,09 дес., сѣнокосной 85,20 дес., пастбищной 42,54 дес; исчисленный доходъ составляетъ 476 руб. 25 коп., стоимость строеній 5352 руб.

имѣніе Альтъ-Кандау, къ которому принадлежитъ: 1 корчма, земли усадебной и пахатной 223,89 дес., сѣнокосной 133,04 дес., пастбищной 105,34 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 1233 руб. 68 коп., стоимость строеній 10871 руб.

Альтъ-Кандауская ферма Лигенъ, къ которой принадлежитъ: 1 корчма, земли усадебной и пахатной 75,29 дес., сѣнокосной 35,72 дес., пастбищной 31,36 дес; исчисленный доходъ составляетъ 396 руб. 82 коп., стоимость строеній 2903 руб.

Гольдингенскаго уѣзда:

имѣніе Усмайтенъ, къ которому принадлежатъ: земли усадебной и пахатной 87,69 дес., сѣнокосной 75,74 дес., пастбищной 65,94 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 344 руб. 19 коп., стоимость строеній 5560 руб.

Туккумскаго уѣзда:

имѣніе Шлампенъ, къ которому принадлежатъ: 1 корчма, земли усадебной и пахатной 314,56 дес., сѣнокосной 37,32 дес., пастбищной 62,84 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 733 руб. 66 коп., стоимость строеній 16320 руб.

27. и 31. Марта.

Гробинскаго уѣзда:

имѣніе Папенгофъ, къ которому принадлежатъ: 1 корчма, земли усадебной и пахатной 49,74 дес., сѣнокосной 68,10 дес., пастбищной 52,23 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 374 руб. 1 коп., стоимость строеній 2485 руб.

имѣніе Тальсенъ при Либавѣ, къ которому принадлежатъ; земли усадебной и пахатной 126,24 дес., сѣнокосной 48,29 дес., пастбищной 26,54 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 566 руб. 41 коп., стоимость строеній 3175 руб.

имѣніе Оберъ-Бартау, къ которому принадлежатъ: 1 мельница, 2 корчмы, земли усадебной и пахатной 192,69 дес., сѣнокосной 84,36 дес., пастбищной 12,93 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 1060 руб. 8 коп., стоимость строеній 3684 руб.

имѣніе Нидербартау, къ которому принадлежатъ: 1 мельница, 8 корчемъ, земли усадебной и пахатной 479,74 дес., сѣнокосной 432,29 дес. и пастбищной 176,09 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 4092 руб. 58 коп., стоимость строеній 23371 руб.

Газенпотскаго уѣзда:

имѣніе Гудденекенъ, къ которому принадлежатъ: земли усадебной и пахатной 177,08 дес., сѣнокосной 82,05 дес. и пастбищной 32,15 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 641 руб. 65 коп., стоимость строеній 4084 руб.

имѣніе Альшвангенъ, къ которому принадлежатъ: 2 корчмы, земли усадебной и пахатной 145,87 дес., сѣнокосной 103,56 дес., пастбищной 136,61 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 755 руб. 94 коп., стоимость строеній 18517 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ заблаговременно до начатія торговъ, до 12 часовъ пополудни вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащіе залоги, а именно годовую арендную сумму, равно и третью часть вышепоказанной стоимости строеній, которыя сверхъ того должны быть застрахованы арендаторами въ полной ихъ стоимости.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе имѣній и оброчныхъ статей и инвентарныя описанія ихъ, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Прибалтійскими Государственными Имуществами во всѣ присутственные дни и въ дни торговъ, а равно и у подлежащихъ чиновниковъ особыхъ порученій.

Кромѣ изустныхъ торговъ, допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 Св. Зак. том. X Ч. I (изд. 1857 года). Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга.

№ 650.

Von der Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements wird hiedurch bekannt gemacht, daß zur Verpachtung nachstehend benannter Hoflagen der im Kurländischen und Livländischen Gouvernement belegenen Kronsgüter auf zwölf nach einander folgende Jahre, gerechnet vom 23. April

1870 ab, bei der Torg-Conferenz der Verwaltung Torge und Peretorge werden abgehalten werden.

Am 24. und 28. März.

Im Kurländischen Gouvernement.

Friedrichstädtschen Kreise:

Die Hoflage Dubena, zu welcher gehören: 9 Krüge, 356,61 Dess. Garten- und Ackerland, 140,57 Dess. Wiesen und 249,39 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 1619 Rbl. 6 Kop., der Werth der Gebäude 15503 Rbl.

Im Goldingenschen Kreise:

Die Hoflage Schrunden, zu welcher gehören: 1 Mühle, 2 Krüge, 364,44 Dess. Garten- und Ackerland, 311,38 Dess. Wiesen und 433,00 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 2432 Rbl. 66 Kop., der Werth der Gebäude 16960 Rbl.

Die Schrundensche Ferme Ochsenhof, zu welcher gehören: 126,59 Dess. Garten- und Ackerland, 35,28 Dess. Wiesen und 83,88 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 641 Rbl. 14 Kop., der Werth der Gebäude 2300 Rbl.

Die Schrundensche Hoflage Neuhof, zu welcher gehören: 115,46 Dess. Garten- und Ackerland, 114,14 Dess. Wiesen und 86,07 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 379 Rbl. 40 Kop., der Werth der Gebäude 2150 Rbl.

Die Hoflage Kursiten, zu welcher gehören: 1 Mühle, 2 Krüge, 371,72 Dess. Garten- und Ackerland, 332,13 Dess. Wiesen, 165,28 Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 1860 Rbl. 63 Kop., der Werth der Gebäude 17870 Rbl.

Die Hoflage Frauenburg, zu welcher gehören: 1 Krug, 187,09 Dess. Garten- und Ackerland, 142,39 Dess. Wiesen, 78,01 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 897 Rbl. 19 Kop., der Werth der Gebäude 7425 Rbl.

Die Ferme Frauenburg, zu welcher gehören: 39,30 Dess. Garten- und Ackerland, 38,79 Dess. Wiesen, 20,20 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 119 Rbl. 64 Kop., der Werth der Gebäude 1500 Rbl.

Im Livländischen Gouvernement.

Dörptschen Kreise:

Die Hoflage Wolmarshof, zu welcher gehören: 1 Mühle, 3 Krüge, 1 Schenke, 285,21 Dess. Garten- und Ackerland, 295,76 Dess. Wiesen, 372,20 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 1460 Rbl. 90 Kop., der Werth der Gebäude 9080 Rbl.

Am 26. und 30. März.

Im Kurländischen Gouvernement.

Doblenschen Kreise:

Die Hoflage Annenburg, zu welcher gehören: 1 Mühle, 3 Krüge, 126,18 Dess. Garten- und Ackerland, 34,37 Dess. Wiesen, 70,75 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 1051 Rbl. 25 Kop., der Werth der Gebäude 5537 Rbl.

Die Hoflage Autzhof, zu welcher gehören: 108,68 Dess. Garten- und Ackerland, 23,50 Dess. Wiesen, 4,52 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 393 Rbl. 89 Kop., der Werth der Gebäude 6025 Rbl.

Im Talsenschen Kreise:

Die Hoflage Talsen bei Talsen, zu welcher gehören: 103,09 Dess. Garten- und Ackerland, 85,20 Dess. Wiesen, 42,54 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 476 Rbl. 25 Kop., der Werth der Gebäude 5352 Rbl.

Amt Candau, zu welchem gehören: 1 Krug, 223,89 Dess. Garten- und Ackerland, 133,04 Dess. Wiesen, 105,34 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 1233 Rbl. 68 Kop., der Werth der Gebäude 10871 Rbl.

Die Candausche Ferm Ligen, zu welcher gehören: 1 Krug, 75,29 Dess. Garten- und Ackerland, 35,72 Dess. Wiesen, 31,36 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 396 Rbl. 82 Kop., der Werth der Gebäude 2903 Rbl.

Im Goldingenschen Kreise:

Die Hoflage Usmaiten, zu welcher gehören: 87,69 Dess. Garten- und Ackerland, 75,74 Dess. Wiesen, 65,94 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 344 Rbl. 19 Kop., der Werth der Gebäude 5560 Rbl.

Im Tuckumschen Kreise:

Die Hoflage Schlampen: zu welcher gehören: 1 Krug, 314,56 Dess. Garten- und Ackerland, 37,32 Dess. Wiesen, 62,84 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 733 Rbl. 66 Kop., der Werth der Gebäude 16320 Rbl.

Am 27. und 31. März.

Im Grobinschen Kreise:

Die Hoflage Papenhof, zu welcher gehören: 1 Krug, 49,74 Dess. Garten- und Ackerland, 68,10 Dess. Wiesen, 52,23 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 374 Rbl. 1 Kop., der Werth der Gebäude 2485 Rbl.

Die Hoflage Talsen bei Libau, zu welcher gehören: 126,24 Dess. Garten- und Ackerland, 48,29 Dess. Wiesen, 26,54 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 566 Rbl. 41 Kop., der Werth der Gebäude 3175 Rbl.

Die Hoflage Ober-Bartau, zu welcher gehören: 1 Mühle, 2 Krüge, 192,69 Dess. Garten- und Ackerland, 84,36 Dess. Wiesen, 12,93 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 1060 Rbl. 8 Kop., der Werth der Gebäude 3684 Rbl.

Die Hoflage Nieder-Bartau, zu welcher gehören: 1 Mühle, 8 Krüge, 479,74 Dess. Garten- und Ackerland, 432,29 Dess. Wiesen und 176,09 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 4092 Rbl. 58 Kop., der Werth der Gebäude 23371 Rbl.

Im Hasenpothschen Kreise:

Die Hoflage Gudden eeken, zu welcher gehören: 177,08 Dess. Garten- und Ackerland, 82,05 Dess. Wiesen, 32,15 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 641 Rbl. 65 Kop., der Werth der Gebäude 4084 Rbl.

Die Hoflage Alschwangen, zu welcher gehören: 2 Krüge, 145,87 Dess. Garten- und Ackerland, 103,56 Dess. Wiesen und 136,51 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 755 Rbl. 94 Kop., der Werth der Gebäude 18517 Rbl.

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich oder durch Bevollmächtigte zeitig vor Beginn der Torge, bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standesbeweisen auch die erforderlichen Saloge im Betrage des Jahresarrende-Betrages und des dritten Theils des vorstehend angegebenen Werths der Gebäude beizubringen. Die Gebäude sind außerdem vom künftigen Pächter auf den vollen Werth vor Feuer zu versichern.

Die Pachtbedingungen sowohl, als auch die inventarienmäßigen Beschreibungen der Hoflagen und Obrockstücke können an allen Sitzungstagen und den Tagen der Torge sowohl in der Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements zu Riga, als auch bei den betreffenden Beamten zu besonderen Aufträgen dieser Verwaltung eingesehen werden.

Außer dem mündlichen Angebot werden auch in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Thl. X Band 1 Swd. d. Ges. Ausgabe v. Jahre 1857 Offerten in versiegelten Couverts, jedoch nur bis 12 Uhr Mittags des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 650. 2

Waldischana par krohna Mantibahm Baltijas Gubernijas zaur scho sinnamu darra ka dehl atdohschanas us arrendi us 12 gaddeem, no Jurgeem 1870 gadda eesahkot, to scheit nosauktu Kursemes- un Widsemes Gubernijas buhdamu krohna muischu torgi un peretorgi pee schis waldischanas tiks noturrehti.

Tai 24. un 28. Merz.

Kursemmes gubernija.

Jaunjelgawas aprinki.

Digenas muischa, pee kurras peederr: 9 krohgi, 356,61 dess. dahrsa un arramas semmes, 140,57 dess. plawas, 249,39 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 1619 rubl. 6 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 15503 rubl.

Kuldigas aprinki.

Skrundas muischa, pee kurras peederr: 1 sudmallas, 2 krohgi, 364,44 dess. dahrsa un arramas semmes, 311,38 dess. plawas, 433,00 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 2432 rubl. 66 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 16960 rubl.

Skrundas pusmuischa, Wehrschu muischa, pee kurras peederr: 126,59 dess. dahrsa un arramas semmes, 35,28 dess. plawas, 83,88 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 641 rubl. 14 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 2300 rubl.

Skrundas-Jaunamuischa, pee kurras peederr: 115,46 dess. dahrsa un arramas semmes, 114,14 dess. pławas, 86,07 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 379 rubl. 40 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 2150 rubl.

Kursietes muischa, pee kurras peederr: 1 sudmallas, 2 krohgi, 371,72 dess. dahrsa un arramas semmes, 332,13 dess. plawas, 165,28 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 1860 rubl. 63 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 17870 rubl.

Saldas muischa, pee kurras peederr: 1 krohgs, 187,09 dess. dahrsa un arramas semmes, 142,39 dess. plawas, 78,01 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 897 rubl. 19 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 7425 rubl.

Saldas pusmuischa, pee kurras peederr: 39,30 dess. dahrsa un arramas semmes, 38,79 dess. pławas, 20,20 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 119 rubl. 64 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 1500 rubl.

Widsemmes gubernijâ.

Tehrpattes aprinki:

Wolmarmuischa, pee kurras peederr: 1 sudmallas, 3 krohgi, 1 schenkis, 285,21 dess. dahrsa un arramas semmes, 295,76 dess. pławas, 372,20 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 1460 rubl. 90 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 9080 rubl.

Tai 26. un 30. Merz.

Kursemmes gubernijâ.

Dohbeles aprinki.

Emburgas muischa, pee kurras peederr: 1 sudmallas, 3 krohgi, 126,18 dess. dahrsa- un arramas semmes, 34,37 dess. pławas, 70,75 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 1051 rubl. 25 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 5537 rubl.

Autzes muischa, pee kurras peederr: 108,68 dess. dahrsa un arramas semmes, 23,50 dess. pławas, 4,52 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 393 rubl. 89 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 6025 r.

Talses aprinki:

Talsesmuischa pee Talses pilseta, pee kurras peederr: 103,09 dess. dahrsa un arramas semmes, 85,20 dess. pławas, 42,54 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 476 rubl. 25 kap.; nospreesta wehrtiba krohna ehku 5352 rubl.

Kandawas muischa, pee kurras peederr: 1 krohgs, 223,89 dess. dahrsa un arramas semmes, 133,04 dess. plawas, 105,34 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 1233 rubl. 68 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 10871 rubl.

Kandawas masa muischa Ligen, pee kurras peederr: 1 krohgs, 75,29 dess. dahrsa un arramas semmes, 35,72 dess. pławas, 31,36 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 396 rubl. 82 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 2903 rubl.

Kuldigas aprinki:

Usmaiten-muischa, pee kurras peederr: 87,69 dess. dahrsa un arramas semmes, 75,74 dess plawas, 65,94 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 344 rubl. 19 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 5560 r.

Tukkuma aprinki:

Schlampes-muischa, pee kurras peederr: 1 krohgs, 314,56 dess. dahrsa un arramas semmes, 37,32 dess. plawas, 62,84 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 733 rubl. 66 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 16320 rubl.

Tai 27. un 31. Merz.

Grobingas aprinki.

Pakes muischa, pee kurras peederr: 1 krohgs, 49,74 dess. dahrsa un arramas semmes, 68,10 dess. plawas, 52,23 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 374 r. 1 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 2485 r.

Talsu muischa pee Leepajas, pee kurras peederr: 126,24 dess. dahrsa un arramas semmes, 48,29 dess. plawas, 26,54 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 566 rubl. 41 ka., nospreesta wehrtiba krohna ehku 3175 rubl.

Niezes muischa (Nieder-Bartau), pee kurras peederr: 1 sudmallas, 2 krohgi, 192,69 dess. dahrsa un arramas semmes, 84,36 dess. plawas, 12,93 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 1060 rubl. 8 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 3684 rubl.

Ober-Bartau muischa, pee kurras peederr: 1 sudmallas, 8 krohgi, 479,94 dess. dahrsa un arramas semmes, 432,29 dess. plawas, 176,09 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 4092 rubl. 58 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 23371 rubl.

Aisputtes aprinki.

Guddeneeken muischa, pee kurras peederr: 177,08 dess. dahrsa un arramas semmes, 82,05 dess. plawas, 32,15 dess. gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 641 r. 65 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 4084 r.

Allschwanges muischa, pee kurras peederr: 2 krohgi, 145,87 dess. dahrsa un arramas semmes, 103,56 dess. plawas, 136,61 dess gannibas; ta pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa irr 755 rubl. 94 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 18517 rubl.

Kas pee scheem torgeem gribb dallibu nemt, teem buhs wai paſcheem, wai zaur ſaweem weetneekeem, eepreekſch torgu ſahkſchanahs, kas irr lihds pulkſten 12 puſtdeenâ, peeneſt leezibas ſihmi par ſawu dſihwes kahrtu, ta arri waijadſigus ſalogus, kurreem nebuhs buht maſakeem par gadda arrendes ſummu un par zittahm makſaſchanahm un nodohſchanahm, kas muiſchai peekriht, ka arri treſcho dallu tahs wehrtibas to krona ehku, kurra wehrtiba eekſch ſchahs ſluddinaſchanas irr klahtaki iſſazzita.

Pilnigus noſpreedumus par muiſchu un nohmas gabbalu isrenteſchanu un winnu inwentaru-aprakſtiſchanas warr pee kaika eekſkattiht Baltijas guberu Domenu teeſas nammâ katrâ teeſas — ka arri torgu deenâs, tapatt arri pee to weetu Aprinka kungeem.

Bes tahm ſolikſchanam ar wahrdeem irr brihw ſohliſchanas peeſuhtiht arri aiſſehgeletahs konwertehs ka to palauj § § 1909 un 1910 X. T. I dalk. Lik. krahj. (drikk. 1857 g.) Aiſſehgeletas konwehrtes taps nemtas pretti torgu deenâ tikkai lihdſ pulkſten 12 puſsdeena. Nr. 650. 2

Balti krono moiſade wallitſuſſe kohhus annab keikile teäda, et need al pool nimmetud krono moiſamaad, mis on Kura- ja Liiwlandima kubbernemangus kahheteiſtkümne aaſta peäle arwata 1870 aaſtaſt Ma-aaſta arro järrel peawad rendi peäle wäljaantud ſama. Kaup tehhakſe Balti krono moiſade wallitſuſſe jures.

24. ja 28. Märtſil.

Kurama kubbernemangus.

Widrikliina kreiſis:

Dubeni karjamois, kelle jure tulleb: 9 körtſit, 356,61 teſſätinid aia- ja pöllomaad, 140,57 teſſ. heinamaad ja 249,39 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 1619 rubla 6 kopp., ning takſeritud honede hind 15503 rubla wäljateeb.

Koldingi kreiſis:

Shrundeni karjamois, kelle jure tulleb: 1 weske, 2 körtſit, 364,44 teſſätinid aia- ja pöllomaad, 311,38 teſſätinid heinamaad ja 433,00 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 2432 rubla 66 kopp., ning takſeritud honede hind 16960 rubla wäljateeb.

Ochſenhowi karjamois Shrundeni järrele, kelle jure tulleb: 126,59 teſſätinid aia- ja pöllomaad, 35,28 teſſ. heinamaad ja 83,88 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 641 rubla 14 kopp., ning takſeritud honede hind 2300 r. wäljateeb.

Neuhowi karjamois Shrundeni järrele, kelle jure tulleb: 115,46 teſſ. aia- ja pöllomaad, 114,14 teſſ. heinamaad ja 86,07 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 379 rubla 40 kopp., ning takſeritud honede hind 2150 r. wäljateeb.

Kurſiteni karjamois, kelle jure tulleb: 1 weske, 2 körtſit, 371,72 teſſätinid aia- ja pöllomaad, 332,13 teſſ. heinamaad, 165,28 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 1860 r. 63 kopp., ning takſeritud honede hind 17870 rubla wäljateeb.

Wrauenburgi karjamois, kelle jure tulleb: 1 körts, 187,09 teſſätinid aia- ja pöllomaad, 142,39 teſſ. heinamaad, 78,01 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 897 rubla 19 kopp., ning takſeritud honede hind 7425 r. wäljateeb.

Paik Wrauenburg, kelle jure tulleb: 39,30 teſſ. aia- ja pöllomaad, 38,79 teſſ. heinamaad, 20,20 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 119 rubla 64 kopp., ning takſeritud honede hind 1500 rubla wäljateeb.

Liiwlandima kubbernemangus.

Tarto kreiſis:

Käomoiſa (Wolmarshof) karjamois, kelle jure tulleb: 1 weske, 3 körtſit, 1 trahter, 285,21 teſſätinid aia- ja pöllomaad, 295,76 teſſ. heinamaad, 372,20 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 1460 rubla 90 kopp., ning takſeritud honede hind 9080 rubla wäljateeb.

26. ja 30. Märtſil.

Kurama kubbernemangus.

Dobleni kreiſis:

Annenburgi karjamois, kelle jure tulleb: 1 weske, 3 körtſit, 126,18 teſſätinid aia- ja pöllomaad, 34,37 teſſ. heinamaad, 70,75 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 1051 rubla 25 kopp., ning takſeritud honede hind 5537 rubla wäljateeb.

Autshowi karjamois, kelle jure tulleb: 108,68 teſſ. aia- ja pöllomaad, 23,50 teſſ. heinamaad, 4,52 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 393 rubla 89 kopp., ning takſeritud honede hind 6025 rubla wäljateeb.

Talſeni kreiſis:

Talſeni karjamois Talſeni jures, kelle jure tulleb: 103,09 teſſätinid aia- ja pöllomaad, 85,20 teſſ. heinamaad, 42,54 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 476 rubla 25 kopp., ning takſeritud honede hind 5352 rubla wäljateeb.

Paik Kandau, kelle jure tulleb: 1 körts, 223,89 teſſätinid aia- ja pöllomaad, 133,04 teſſ. heinamaad, 105,34 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 1233 rubla 68 kopp., ning takſeritud honede hind 10871 rubla wäljateeb.

Ligeni karjamois Kandau järrele, kelle jure tulleb: 1 körts, 75,29 teſſ. aia- ja pöllomaad, 35,72 teſſ. heinamaad, 31,36 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 396 rubla 82 kopp., ning takſeritud honede hind 2903 r. wäljateeb.

Koldingi kreiſis:

Usmaiteni karjamois, kelle jure tulleb; 87,69 teſſ. aia- ja pöllomaad, 75,74 teſſ. heinamaad, 65,94 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 344 rubla 19 kopp., ning takſeritud honede hind 5560 rubla wäljateeb.

Tukkumi kreiſis:

Shlampeni karjamois, kelle jure tulleb: 1 körts, 314,56 teſſ. aia- ja pöllomaad, 37,32 teſſ. heinamaad, 62,84 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 733 rubla 66 kopp., ning takſeritud honede hind 16320 rubla wäljateeb.

27. ja 31. Märtſil.

Krobini kreiſis:

Papenhowi karjamois, kelle jure tulleb: 1 körts, 49,74 teſſ. aia- ja pöllomaad, 68,10 teſſ. heinamaad, 52,23 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 374 rubla 1 kopp., ning takſeritud honede hind 2485 rubla wäljateeb.

Talſeni karjamois Libaui jures, kelle jure tulleb: 126,24 teſſ. aia- ja pöllomaad, 48,29 teſſ. heinamaad, 26,54 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 566 rubla 41 kopp., ning takſeritud honede hind 3175 rubla wäljateeb.

Üllem-Bartaui karjamois, kelle jure tulleb: 1 weske, 2 körtſit, 192,69 teſſ. aia- ja pöllomaad, 84,36 teſſ. heinamaad, 12,93 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 1060 rubla 8 kopp., ning takſeritud honede hind 3684 r. wäljateeb.

Allam-Bartaui karjamois, kelle jure tulleb: 1 weske, 8 körtſit, 479,74 teſſätinid aia- ja pöllomaad, 432,29 teſſ. heinamaad ja 176,09 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 4092 rubla 58 kopp., ning takſeritud honede hind 23371 rubla wäljateeb.

Haſenpoti kreiſis:

Kuddenekeni karjamois, kelle jure tulleb: 177,08 teſſ. aia- ja pöllomaad, 82,05 teſſ. heinamaad, 32,15 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 641 rubla 65 kopp., ning takſeritud honede hind 4084 rubla wäljateeb.

Alſhwangeni karjamois, kelle jure tulleb: 2 körtſit, 145,87 teſſ. aia- ja pöllomaad, 103,56 teſſ. heinamaad ja 136,61 teſſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 755 rubla 94 kopp., ning takſeritud honede hind 18517 r. wäljateeb.

Kes tahhawad rendi kaupa tehha, peawad kas iſſe woi nende läbbi kelle kätte nemmad ſedda uskuwad, aegſalt enne kui kaupa hakkatakſe teggema, ſe on kella 12 aeal enne löunat ſiſſe andma, ühhes ſelle tunnistuſſe kirjaga, mis ſuggu nad on, kas nemmad on pandi-rahha ja kolmas jaggu ſeſt üllewel nimmetud hinnaſt mis eeſt need honed on takſeritud, ſiſſemakſnud, ja peawad ka honed tullekahjo waſto Aſſekurantſi ſiſſe laſkma ülleswöttа ſelle teiſe hinna eeſt, mis eeſt need honed on takſeritud.

Kes tahhawad woiwad täiemalt teädust ſada, kuidas need moiſad ja makſukohhad rendi peäle wäljaantakſe: Krono moiſade wallitſuſſe kohtus igga päew, kui kohhus ſees on woi kui kaupa tehhakſe, nenda ka kreis-kommiſſaride käeſt.

Kaupa woib tehha, kui ſu ſönnaga nenda ka kirja läbbi mis peab kuwertis kinni pitſeritud ollema, kuidas on kirjotud Art. 1909 ja 1910 ſeäduste ſwodis tom X (10) 1. jaggu (1857 aaſtal wäljaantud). Kinni pitſeritud kuwertid wöetakſe waſto ſel päewal kella 12 löuna aeal, kui hakkatakſe kaupa teggema. Nr. 650. 2

Von dem Oeſelſchen Land- als Waiſengerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei dieſer Behörde am 27. und 30. März d. J., Vormittags um 12 Uhr, die in hieſiger Provinz im Peudeſchen Kirchſpiele belegenen priv. Güter **Peudehof** von 12 Haken und **Koick** von 10 Haken zum öffentlichen **Arrende-Ausbot** auf ſechs nach einander folgende Jahre, d. i. vom 23. April 1870 ab bis dahin 1876 geſtellt werden ſollen. Die Arrendebedingungen können in der Canzellei des Land- als Waiſengerichts täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feſttage perluſtrirt werden. Signatum im Oeſelſchen Land- als Waiſengericht zu Arensburg am 9. März 1870. Nr. 218. 3

Лифляндская Казенная Палата симъ вызываетъ желающихъ принять на себя поставку 100 паръ ножныхъ кандаловъ, съ тѣмъ, чтобы явились въ сію Палату къ торгу 23., а къ переторжкѣ 27. сего Марта заблаговременно и не позже 1. часа по полудни и представили при подаваемыхъ объявленiяхъ надлежащiе залоги, равняющiеся третьей части подрядной суммы. № 188. 2

Рига, 10. Марта 1870 года.

Vom Livländiſchen Kameralhofe werden Diejenigen, welche Willens ſein ſollten die Lieferung von 100 Paar Fußfeſſeln zu übernehmen, hiermit aufgefordert zum Torge am 23. und zum Peretorg am 27. März c. zeitig und ſpäteſtens bis 1 Uhr Mittags bei dieſem Kameralhofe ſich einzufinden und den einzureichenden Geſuchen einen Salog auf den dritten Theil der Podrädſumme beizufügen.

Riga, den 10. März 1870. Nr. 188. 2

Отъ Рижскаго Окружнаго Интендантскаго Управленія объявляется, что 23. и 27. числъ Марта мѣсяца, съ 11 часовъ утра, будутъ производиться изустные торги, въ присутствіи того Управленія, на продажу состоящихъ по Рижскому провіантскому магазину порожныхъ кулей: годныхъ 1302, съ починкою годныхъ 12,804 и негодныхъ 21,671 и мѣшковъ: годныхъ 26, съ починкою годныхъ 296 и негодныхъ 375. Условія на основаніи которыхъ будетъ производиться продажа выше упомянутыхъ матеріаловъ, желающіе могутъ прочесть въ Рижскомъ Окружномъ Интендантскомъ Управленіи и въ Канцеляріи смотрителя Рижскаго магазина ежедневно съ 9 часовъ утра до 4 часовъ по полудни, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней. Выше сказанные кули и мѣшки желающіе могутъ осматривать въ Рижскомъ магазинѣ ежедневно съ 20. Марта до дня переторжки: при самой же продажѣ ихъ, согласно желанію торгующихся, каждый сортъ будетъ раздѣляться на партіи. № 1582. 1

Г. Рига, 19. Февраля 1870 года.

Die Rigaſche Bezirks-Intendantur-Verwaltung macht bekannt, daß in der Seſſion derſelben zum Verkauf der im Rigaſchen Proviantmagazin befindlichen leeren Mattenſäcke und zwar brauchbarer 1302 Stück, nach Reparatur brauchbarer 12804 Stück und unbrauchbarer 21671 Stück und Säcke: brauchbarer 26 Stück, nach Reparatur brauchbarer 296 Stück und unbrauchbarer 375 Stück am 23. und 27. März um 11 Uhr Vormittags Torge werden abgehalten werden. Die Verkaufsbedingungen können mit Ausnahme der Sonn- und Feſttage täglich von 9 Uhr Morgens bis 4 Uhr Nachmittags in der Rigaſchen Bezirks-Intendantur-Verwaltung und in der Kanzellei des Magazinaufſehers eingeſehen werden. Die qu. Mattenſäcke und Säcke können vom 20. März ab bis zum Tage des Ueberbots täglich in Augenſchein genommen werden; am Tage des Ueberbots wird auf Wunſch der Käufer jede Sorte in Partien getheilt werden. Nr. 1582. 1

Riga, den 19. Februar 1870.

Vom Rathe der Stadt Werro wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei demſelben das dem Werroſchen Hausbeſitzer Thomas **Jürgens** gehörige, in der Stadt Werro ſub Nr. 135 belegene hölzerne **Wohnhaus** ſammt Appertinentien, nachdem dieſes Immobil, zufolge des hierüber am 15. November 1868 erlaſſenen öffentlichen Proclams, zur Befriedigung einer darauf ingroſſirten Obligationsforderung des Försters Friedrich Lange von 300 Rbl. S. nebſt rückſtändigen Renten, ſo wie einer anderweitigen Forderung des Försters Friedrich Lange an den Thomas Jürgens von 50 Rbl. S. ſammt Weilrenten gemäß lib. II cap. 32 der Rigaſchen Stadtrechte zum Anbot geſtellt worden, Schuldenhalber nunmehr in dem auf den 19. März 1870 feſtgeſetzten erſten, ſo wie in dem auf den 23. März d. J. anberaumten zweiten Ausbotstermine unter den ſodann zu eröffnenden Bedingungen öffentlich verkauft werden ſoll, und demnach Kaufliebhaber in den gedachten Licitationsterminen zur Verlautbarung von Bot und Ueberbot bei dieſem Rathe zu deſſen gewöhnlicher Sitzungszeit ſich einzufinden und hiernächſt wegen des Zuſchlages weitere Verfügung abzuwarten haben. Nr. 1593. 1

Werro, Rathhaus den 3. Februar 1870.

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Stalldünger, Knochenmehl und Superphosphat, Asche, Kalk, Gyps, Mergel in ihren Beziehungen als Düngemittel für landwirthschaftliche Gewächse.

(Fortsetzung.)

Nächst den Knochen erfährt die Holzasche bei uns so ziemlich dieselbe geringe Beachtung.

Welche Quantitäten Holz werden jährlich in größern Wirthschaften verbraunt und welche Massen Brennmaterial fressen die antiquen Constructionen unserer Riegenöfen! Es wird dadurch eine Menge Asche erzeugt, die der Landwirthschaft bestens zu statten kommen müßte. In den allermeisten Fällen aber werfen die betreffenden Hetzer und Riegenkerle die Asche vor die Thüre, wo sie vom Regen ausgelaugt, nicht weiter beachtet wird. Nur in seltenen Fällen sammeln diese Leute sorgfältig die Asche und dann ist der Beweggrund gewöhnlich in einer nahegelegenen Glasfabrik zu suchen, die ihnen die Asche gegen baares Geld abkauft. Wir greifen wohl noch zu niedrig, wenn wir behaupten, daß sämmtliche Asche, die in einer unserer großen Wirthschaften Jahr über producirt wird, einen Düngerwerth von 20—30 Rbl. habe, dessen Liquidirung indessen bis jetzt meistens das Regen- und Schneewasser vollzogen hat.

Die Holzasche ist ein vorzügiiches Düngemittel, weil sie eine Menge höchst werthvoller Pflanzennährstoffe enthält. Da sie ohne alle organische Beimischung ist, so wird ihre Wirkung besonders groß sein auf humusreichen Boden, die wieder meistentheils einen Mangel an mineralischen Bestandtheilen haben. Die Aschenwirkung auf Moorländereien ist ja in unsern Provinzen nichts Unbekanntes, da die Erfolge des hier gebräuchlichen Küttisbrenncns zum Theil auch in der dabei erzeugten Holzasche beruhen. Doch auch auf andern Bodenarten und im Vereine mit Stalldünger, Knochenmehl, Guano rc. wirkt Holzasche sehr vortheilhaft, freilich gleicht ihre Wirkung nicht der rasch treibenden des Guano und Chilisalpeters, aber sie ist stetig und andauernd. Die auf eine Lofstelle zu verwendende Quantität kann zwischen 15 bis 50 Lof schwanken, ohne daß man fürchten müßte, nuch durch ein noch größeres Quantum dem Pflanzenwuchse zu schaden. Für gewöhnliche Verhältnisse dürften 25—30 Lof pro Lofstelle wohl die passendste Menge sein. Als besonders wirksam ist die Holzasche für alle Kleearten, überhaupt alle Leguminosen bekannt und bei diesen in England, Holland rc. gern angewendet; beim Klee gewöhnlich in Form einer Kopfdüngung nach dem ersten Schnitte. Indessen dürften unsere Verhältnisse es am angemessensten erscheinen lassen, die Aschendüngung lieber noch der dem Klee gewöhnlich vorausgehenden Winterfrucht zukommen zu lassen, wo sie dann bei den Gewächsen von Nutzen ist. Die Asche muß trocken bis zu ihrer Verwendung aufbewahrt werden, um alle ihre guten Bestandtheile zu erhalten; doch besitzt auch ausgelaugte Asche noch Düngerwerth und sollte deßhalb, wo sie zu haben ist, stets zum Besten der Felder angewendet werden.

Unsere Provinzen sind in vielen Gegenden reich an Kalk. Da nun schon seit alter Zeit der gebrannte Kalk als Düngemittel bald mehr bald minder in Ansehen stand und wir ihn stellenweise mit geringem Kostenaufwande haben können, so wollen wir seine Wirksamkeit näher untersuchen. Man kann bekanntlich die Wirksamkeit eines Düngemittels nach zwei Seiten hin betrachten: nach seiner Eigenschaft als directes Pflanzennahrungsmittel und nach seinem physikalischen Einflusse auf die Ackerkrume.

Die Kalkerde gehört zu den Pflanzennährstoffen und doch würde der gebrannte Kalk in dieser Beziehung gar keine Wirkung äußern, denn alle unsere Böden besitzen einen ziemlich hohen Kalkgehalt, nur auf ganz kalkarmen Böden würde er als Pflanzennährstoff von Bedeutung sein. Anders ist es mit seinem Einflusse auf die hhysikalische Bodenbeschaffenheit. Der gebrannte Kalk beschleunigt die Zersetzung der organischen Bestandtheile, befördert die Verwitterung der im Boden enthaltenen Mineralien, entsäuert saure Böden und macht schwere Thon- und Lehmböden locker, mit einem Worte, er beschleunigt und vermehrt die Bodenthätigkeit; den Chemismus. Diese Eigenschaften weisen ihm seinen Wirkungskreis an. Der Kalk darf nur da angewandt werden, wo die Bodenthätigkeit erhöht, wo ein von Natur kalter „Boden warm" gemacht werden soll, d. h. auf schweren Thonböden.

Hier wirkt er nicht nur anregend und belebend, macht, wie der Landwirth sagt, den Boden wärmer, sondern macht denselben auch für die Bearbeitung leichter, indem selbst schwerer Thon bei öfterer Anwendung von Kalk seine Zähigkeit zum Theil verliert und mürber und bröcklicher wird.

Auf leichten Böden, die an sich schon eine rasche Zersetzung und Umsetzung ihrer Bestandtheile haben, schadet der Kalk, da er die Bodenthätigkeit noch beschleunigen würde.

Seine Eigenschaften machen den gebrannten Kalk zu einem Mittel, auch ohne Anwendung von Dünger gute Ernten zu erzielen; so angewandt ist jedoch der Boden nach einer Reihe von Jahren total erschöpft und ausgesogen und bietet dann nichts mehr als Hungerernten; alsdann bewahrheitet sich das alte Sprüchwort: der Kalk macht reiche Väter und arme Söhne.

Aus diesem Grunde soll der Kalk auch nur in Wirthschaften Verwendung als Düngmittel finden, welche sich in einem guten Düngerzustande befinden, da er andernfalls leicht ein Mittel zur Plünderung des Bodens würde.

Auch auf Moorböden wirkt der Kalk vortrefflich. Er neutralisirt die in ihnen enthaltenen freien Säuren, unterstützt die Zersetzung der übergroßen Menge organischer Substanz und giebt ihnen die Fähigkeit kleeartige Gewächse zu tragen.

Neben dem in mächtigen Lagern in unserm Lande verbreiteten Kalke kommt der Gyps hin und wieder ebenfalls vor; jedoch ist seine Menge im Verhältniß zum Kalke verschwindend klein. Es ist wie bekannt, die Verbindung der Kalkerde mit Schwefelsäure, welche in ihrem natürlichen Vorkommen auch noch einige Theile Wasser enthält. Wie für seine andern Verwendungen wird der Gyps auch gebrannt, wenn man ihn für landwirthschaftliche Zwecke benutzen will, freilich bedarf es dazu nicht der großen und lange andauernden Hitze wie beim Brennen des Kalkes, welches ja den Zweck hat, die an die Kalkerde gebundene Kohlensäure von dieser zu trennen und zu entfernen. Beim Brennen des Gypses wird vielmehr nur das in ihm enthaltene Wasser durch die Erhitzung ausgetrieben und der Gyps hierdurch in ein feines Pulver verwandelt; denn die Gegenwart jenes Wassers ist für seine Gestalt und seinen Zusammenhang maßgebend. Mit ziemlich demselben Erfolge wird neben dem durch Erhitzen gepulverten Gypse auch der durch mechanische Mittel, Mühlen rc. pulverisirte ungebrannte Gyps für Düngungszwecke benutzt.

Die Wirkung des Gypses auf die Vegetation ist sehr verschieden. Auf Grasarten und Cerealien äußert er fast gar keine, auf Klee, Erbsen und allen Leguminosen eine sehr bedeutende Wirkung.

Durch seinen Kalkgehalt kann der Gyps diese Wirkung nicht hervorbringen, sonst würde sie nicht auf kalkreichen Böden, wie die unserer Provinzen so hervortreten.

(Schluß folgt.)

Witterungsbeobachtungen,

angestellt

um 2 Uhr Nachmittags St. Petersburger Zeit.

Datum	Barometerhöhe		Luft-Temperatur		Wind.		Atmosphäre
12. März	30,20	Russ. Zoll	+ 3°	Reaumur	O.	gering.	heiter.
13. „	30,20	„	+ 2°	„	N. O.	„	bedeckt.
14. „	30,23	„	+13,°5	„	N. O.	„	Schnee.
15. „	30,30	„	+15°,5	„	O.	„	bedeckt.
16. „	30,32	„	+ 8°	„	O.	„	bewölkt.
17. „	30,37	„	+ 5°,8	„	O.	„	heiter.
18. „	30,34	„	+ 7°	„	O.	„	bedeckt.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Die **Administration** des **Convents zum heiligen Geist** macht hierdurch bekannt, daß 10 verschiedene Keller, 1 Speicher und 2 Böden vom 1. April dieses Jahres auf drei Jahre meistbietend vermiethet werden sollen und daß zu diesem Zweck am 26. d. M., um 3 Uhr Mittags in der Wohnung des Oeconomen, woselbst auch die bezüglichen Bedingungen einzusehen sind, ein Torg abgehalten werden wird.

Riga, den 18. März 1870.

Um jeden Schaden und Nachtheile vorzubeugen, bringe ich zur Oeffentlichkeit, daß ich unter **keiner Bedingung Schulden**, die durch meinen Mann auf meinem Namen gemacht werden, **bezahlen werde.**

Catharina Eichbaum,
geb. Matthiengk.

Frische, gutkeimende

Wicken-, Timothy- u. rothe Kleesaat,

sowie

Futter-Rübsamen

verkaufen **L. Goerke & Co.**

Sünderstraße Nr. 12. 1

Inhalts-Verzeichnisse zu den Patenten der Livländischen Gouvernements-Regierung aus dem Jahre 1869 sind zum Verkauf vorräthig in der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung im Schlosse. Der Preis für ein Exemplar beträgt **35 Kop.**

St. Petersburger Gesellschaft

zur

Versicherung gegen Feuer und von Lebensrenten und Capitalien.

Eingezahltes Grundcapital 2,400,000 Rbl. S. (außer einem Reserve-Capital von mehreren Hundert Tausend Rubeln.)

Die Gesellschaft schließt unter den liberalsten und günstigsten Bedingungen zu billigen und festen Prämien:

a) Versicherungen gegen Feuersgefahr auf Mobilien und Immobilien jeder Art;

b) Versicherungen von Capitalien und Renten auf das menschliche Leben nach den verschiedensten Modalitäten, namentlich zur Versorgung der Angehörigen, zur Sicherstellung für das eigene Alter, zur Ausstattung von Kindern, Wittwen-Pensionen, sofort oder später beginnende Leibrenten u. s. w.

Statuten, Prämientabellen und Antragsformulare sind **gratis** zu empfangen und wird nähere Auskunft ertheilt beim unterzeichneten Agenten der Gesellschaft

C. Wahrhusen,
in Wolmar.

Anzeige für Liv- und Kurland.

Die

Ofen- und Thonwaarenfabrik

von

J. F. Jägermann in Riga, Suworowstr. Nr. 66,

empfiehlt ihr wohlassortirtes **Lager der elegantesten Façaden-Oefen, Kamine,** sowie **runde weißglasirte Kachelöfen** verschiedener Dimension, statt der Blechöfen verwendbar, **weiße, braune** und **unglasirte Kacheln** bester Qualität.

Bau-Ornamente, Wappen, Figuren, Gartenvasen rc., werden auf Bestellung in kürzester Zeit angefertigt.

Auswärtige Arbeiten werden bei mäßiger Preisnotirung ausgeführt und **Versendungen** prompt effectuirt. — **Bestellungen** auf alle in das Fach der Töpferei schlagenden Arbeiten werden in dem Lampen-Magazin des Herrn **Hidde** (Kalkstraße, Haus Panin, vis-à-vis der Eisenhandlung der Herren Gebrüder P o p o w) entgegengenommen. 3

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: zu Nr. 21 der Wolhynischen, Nr. 2 der Irkutskischen, Nr. 9 der Smolenskischen, Nr. 6 und 9 der Plotzkischen, Nr. 7 der Podolischen, Nr. 5 der Grodnoschen, Nr. 9 der Moskauschen, Nr. 9 der Witebskischen, Nr. 14 der Chersonschen, Nr. 87, 90, 93, 96, 99, 102, 105, 108, 111, 114 der Kiewschen, Nr. 7 der Kalugaschen, Nr. 15 der Woroneshschen, Nr. 10 der Moskauschen, Nr. 8 der Taurischen, Nr. 18 der Kownoschen, Nr. 9 der Nowgorodschen, Nr . 9 der Wologdaschen.

Дозволено цензурою. Рига, 18. Марта 1870. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)